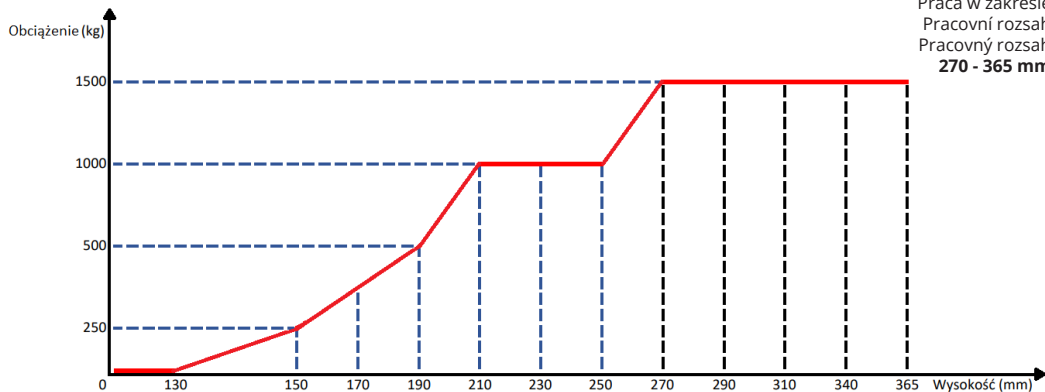


Working range
Praca w zakresie
Pracovní rozsah
Pracovný rozsah
270 - 365 mm



EN - OPERATING INSTRUCTIONS

(Translation of the original instructions)

Scissor jack 1,5T

⚠ ATTENTION: Read this operating and use manual before use or installation.

The supplier is not responsible for any damage or injury resulting from incorrect use not in accordance with the instructions.

EXPLANATION OF SYMBOLS USED



READ THIS OPERATING MANUAL BEFORE USING THE UNIT!



PROTECTIVE GOGGLES MUST BE WORN. Eye protection is compulsory when using the device.



USE PROTECTIVE GLOVES. Protective gloves should be used when carrying out certain jobs to increase operator safety.



GENERAL WARNING SIGN. The content preceded by the warning sign shall contain important information on the safe use of the device

PURPOSE

The device is not intended for use in professional factories but rather for use by do-it-yourself. The device is designed for lifting vehicles with the total weight not exceeding 1500 kg. The jack must be used only for lifting or lowering and must not be used to hold the raised vehicle. Use the jack only for its intended purpose. Max. rated weight refers to the maximum lift opening. Any use other than that described in this manual is not in compliance with the intended use of the device. Damage or injury resulting from improper use is the responsibility of the user/owner and not the manufacturer. Please note that our device is not intended for professional or industrial use. The guarantee agreement does not apply if the device has been used in craft or industrial facilities or for similar activities.

PRELIMINARY ACTIVITIES

Open the packaging and pull out the unit. Remove protective film and transport securing (if fitted). Check that the appliance and accessories have not been damaged in transit. Keep the packaging until the warranty period has expired.

⚠ ATTENTION! The device and its packaging are not for play! Keep out of reach of children! Danger of swallowing or suffocation!

Steps to be taken before start-up. First check that all screw connections are firmly tightened. Then check that all moving parts are in good working order and that there are no cracks on the unit which could affect its proper operation.

RULES FOR SAFE USE

WORKPLACE

- The workstation should be kept clean.
- You must ensure that it is well lit.
- Insufficient lighting or a messy work area can cause accidents.
- The ground on which the lift is set up must be solid, stable and durable. When using the jack, the weight of the vehicle being lifted is transferred to the ground via the jack. If the ground is uneven, unstable or of low mechanical strength, the jack may shift, e.g. tip over, which may lead to dangerous situations.
- Keep children and bystanders away from areas where the lift is used.
- Do not distract the user while operating the device may lead to loss of control of the tool and result in personal injury.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS - PERSONAL SAFETY.

- Do not use the unit when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication as this may cause permanent damage to your health.
- Wear protective gloves and goggles.
- Ensure that the jack is positioned on a firm and stable base before lifting.
- Lifting vehicles when the ground is unstable can damage the vehicle and cause personal injury.
- Maintain a stable posture when working with the unit. The correct working position ensures better control of the unit

in unforeseen situations.

- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Do not use the lift if you have not read this manual beforehand.
- Do not lift vehicles with a mass greater than the maximum permissible for the type of lift. If necessary, use another device with a higher load capacity.
- Lifting of vehicles with gross vehicle weight greater than the maximum permissible weight can cause permanent damage to the lift and create dangerous situations.
- Clean the unit regularly and check its technical condition. Before using the device, check that moving parts operate without jamming and are not blocked.
- The use of defective equipment can lead to dangerous situations.
- Do not use a damaged lift. If necessary, inspect the unit and have damaged parts repaired, preferably by an authorised service centre.
- Repairing the unit yourself can lead to dangerous situations.
- Do not expose the lift to rain, snow or high temperatures.
- Do not use for purposes other than lifting motor vehicles.
- Do not alter the design of the lift.
- Do not leave the lift unattended when it is loaded.
- The operator must check the correct operation at all times to avoid hazardous situations.
- Do not use the unit when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication as this may cause permanent damage to your health.
- Wear protective gloves and goggles.
- Ensure that the jack is positioned on a firm and stable base before lifting.
- Lifting vehicles when the ground is unstable can damage the vehicle and cause personal injury.
- Maintain a stable posture when working with the unit. The correct working position ensures better control of the unit in unforeseen situations.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Do not use the lift if you have not read this manual beforehand.
- Do not lift vehicles with a mass greater than the maximum permissible for the type of lift. If necessary, use another device with a higher load capacity.
- Lifting of vehicles with gross vehicle weight greater than the maximum permissible weight can cause permanent damage to the lift and create dangerous situations.
- Clean the unit regularly and check its technical condition. Before using the device, check that moving parts operate without jamming and are not blocked.
- The use of defective equipment can lead to dangerous situations.
- Do not use a damaged lift. If necessary, inspect the unit and have damaged parts repaired, preferably by an authorised service centre.
- Repairing the unit yourself can lead to dangerous situations.
- Do not expose the lift to rain, snow or high temperatures.
- Do not use for purposes other than lifting motor vehicles.
- Do not alter the design of the lift.
- Do not leave the lift unattended when it is loaded.
- The operator must check the correct operation at all times to avoid hazardous situations.

⚠ ATTENTION! Once the vehicle has been raised to the required height, it is essential to place the previously prepared supports under the vehicle. Do not carry out any work on the vehicle if it has not been secured with supports in the raised position

Have the unit repaired only by a qualified person using only original spare parts.

This will ensure that the lifter remains safe to use.

SAFETY IN USE AND MAINTENANCE

- All interchangeable parts must be kept.
- Damaged parts should be replaced with identical parts.
- Do not use parts other than those specified by an authorised service centre.
- Store the lift and its equipment in a dry and clean place, away from flammable liquids.
- Children should not have access to the unit. The optimum storage temperature is 5° to 30° C.
- Store the device in its original packaging.
- Only carry out cleaning and maintenance on an unloaded hoist.
- Keep the product clean and lubricate with suitable grease.
- The jack must always be kept in the fully lowered position.
- Check the product for cracks in weld joints as well as damage, loose, worn or missing parts before use.

HOW TO USE:

- read the instructions before working with the lift.
- park on flat ground.
- put the gear in reverse, with automatic transmission put gear selector in P.
- apply the parking brake.
- loosen the wheel nuts/bolts, but do not remove them.
- make sure the jack is correctly positioned in lifting points specified by the vehicle manufacturer.
- lift the vehicle until the wheel runs free from the ground.
- remove the wheel nuts/bolts and the wheel.
- clean the mounting surface and fit the new wheel.
- tighten the wheel nuts/bolts by hand so that the rim lies against the hub.
- lower the jack fully.
- tighten the wheel nuts/bolts properly.
- put away the jack.
- after driving approx. 100 km check the tightening of the nuts/bolts.

TECHNICAL DATA:

Maximum lifting capacity: 1500 kg
 Working range: 270 mm to 365 mm
 Minimum height: 85-370 mm
 Maximum height: 370 mm

ENVIRONMENTAL PROTECTION



To prevent damage during transport, the appliance is packed. This packaging is raw material that can be reused or recycled. The appliance and its accessories consist of various materials, such as metal and plastic.

Please take damaged appliance parts to a recycling collection point. For EU countries only it is forbidden to dispose of the appliance as waste. According to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), unusable power tools must be collected separately and taken to a recycling collection point. Recycling as an alternative to the obligation to return the appliance: As an alternative to the obligation to return the appliance at the end of its useful

life, the owner is obliged to participate in its proper disposal. The end-of-life unit may also be taken to a recycling collection point, which will dispose of it in accordance with the national regulations concerning waste and the use of secondary raw materials.

DECLARATION OF CONFORMITY

Product model/SEE identifier: ST-105 (02700)

Manufacturer's name and address: Amio Sp z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Subject of the declaration:

Name: Scissor jack 1.5T

Serial No: ST-105 (02700)

Year of manufacture: 2021

The above-mentioned object of this declaration complies with the relevant requirements of the EU harmonisation legislation: it meets the requirements of the Directive **2006/42/EC** of the European Parliament and of the Council on machinery (Official Journal of the EU L157 of 09.06.2006, p. 24) and the harmonised standards: **PN-EN 1494/A1:2009 EC market testing was carried out by: TUV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nurnberg**

Technical documentation is stored at the registered office of Amio Sp z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze.

Other information: Manufactured in PRC for Amio Sp z o.o., 3 Handlowa St., 41 - 807 Zabrze

The person authorised to prepare the technical documentation and to draw up the declaration on behalf of, is:

President of the Board
Grzegorz Dudziak
Zabrze, 2021 r.

PL - INSTRUKCJA ORYGINALNA

Podnośnik trapezowy 1,5T

UWAGA! Przed użyciem lub montażem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i użytkownika.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkownika niezgodnego z instrukcją, dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

Amio Sp z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

OBJAŚNIENIA STOSOWANYCH SYMBOLI



PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!



KONIECZNOŚĆ STOSOWANIA OKULARÓW OCHRONNYCH. Podczas użytkownika urządzenia obowiązuje nakaz stosowania ochrony oczu.



UŻYWAĆ RĘKAWIC OCHRONNYCH. Podczas wykonywania niektórych prac, aby zwiększyć bezpieczeństwo operatora, należy używać rękawic ochronnych.



OGÓLNY ZNAK OSTRZEŻAWCZY. Treść poprzedzona znakiem ostrzegawczym zawiera istotne informacje na temat bezpiecznego użytkownika urządzenia

PRZEZNACZENIE

Urządzenie nie jest przeznaczone do profesjonalnych zakładów a raczej do użytku własnego, majsterkowiczów. Urządzenie służy do podnoszenia pojazdów o masie całkowitej nieprzekraczającej 1500 kg. Podnośnik należy używać tylko i wyłącznie do podnoszenia lub opuszczania i nie wolno go wykorzystywać do utrzymywania uniesionego pojazdu. Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Max waga nominalna tyczy się maksymalnego rozwarcia podnośnika. Nie wolno używać do podnoszenia osób. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkownika szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent. Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Otworzyć opakowanie, a następnie wyciągnąć urządzenie. Zdjąć folię zabezpieczającą oraz zabezpieczenia do transportu, (jeżeli takie zamontowano). Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie nie zostały uszkodzone podczas transportu. Zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

UWAGA! Urządzenie i opakowanie nie służą do zabawy! Chronić przed dziećmi! Niebezpieczeństwo połknięcia lub uduszenia się! Żywość urządzenia przewidziana jest na okres 10 lat. Czynności wykonywane przed uruchomieniem. W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia śrubowe są trwale skręcone. Następnie należy sprawdzić, czy wszystkie ruchome części są w dobrym stanie technicznym oraz czy na urządzeniu nie ma żadnych pęknięć, mogących mieć wpływ na prawidłową pracę podnośnika.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWNIA

MIJSCA PRACY

- Stanowisko pracy powinno być utrzymane w czystości.
- Należy zadbać, aby było ono dobrze oświetlone.
- Niewystarczające oświetlenie lub nieporządek w miejscu pracy mogą być przyczyną wypadków.
- Podłoże, na którym ustawiony jest podnośnik musi być stałe, stabilne i wyrównane. Podczas użytkownika podnośnika, ciężar unoszonego samochodu poprzez podnośnik przenoszony jest na podłoże. W przypadku, gdy jest ono nierówne, niestabilne lub o małej wytrzymałości mechanicznej, może dojść do zmiany położenia podnośnika, np. przewrócenia, co może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.
- Nie dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsc, w których używa się podnośnika.
- Nie rozpraszać uwagi użytkownika podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem i spowodować powstanie obrażeń ciała.
- Aby zapobiec powstaniu sytuacji niebezpiecznych, operator powinien w każdym momencie kontrolować prawidłowość pracy urządzenia.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA - BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE.

- Nie należy używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków, gdyż może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia zdrowia.

- Należy stosować rękawice ochronne i zakładać okulary ochronne.
- Przed rozpoczęciem podnoszenia należy sprawdzić, czy podnośnik jest ustawiony na wytrzymałym i stabilnym podłożu.
- Podnoszenie pojazdów przy niestabilnym podłożu może doprowadzić do uszkodzenia samochodu, a także spowodować obrażenia osobiste.
- Podczas pracy z urządzeniem należy zachować stabilną postawę ciała. Prawidłowa pozycja podczas pracy zapewnia lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieprzewidywanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.
- Nie powinny użytkować podnośnika osoby, które nie zapoznały się uprzednio z niniejszą instrukcją obsługi.
- Nie podnosić pojazdów o masie większej niż dopuszczalna dla danego typu podnośnika. W razie potrzeby zastosować inne urządzenie o większym udźwigu.
- Podnoszenie samochodów o większej niż dopuszczalna masie całkowitej, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia podnośnika, oraz spowodować powstanie sytuacji niebezpiecznych.
- Regularnie czyścić urządzenie oraz sprawdzać jego stan techniczny. Przed użyciem urządzenia sprawdzić, czy części ruchome działają bez zacięć i nie są zablokowane.
- Używanie niesprawnych urządzeń może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla zdrowia.
- Nie użytkować uszkodzonego podnośnika. W razie potrzeby kontrolować urządzenie, uszkodzone części oddać do naprawy, najlepiej do autoryzowanego serwisu.
- Samodzielna naprawa urządzenia może doprowadzić do sytuacji niebezpiecznych dla zdrowia.
- Nie wystawiać podnośnika na działanie deszczu i śniegu oraz wysokich temperatur.
- Nie wolno wykorzystywać podnośnika do celów innych niż podnoszenie pojazdów samochodowych.
- Zabrania się dokonywania zmian w konstrukcji podnośnika.
- Nie pozostawiać obciążonego podnośnika bez dozoru.
- Aby zapobiec powstaniu sytuacji niebezpiecznych, operator powinien w każdym momencie kontrolować prawidłowość pracy urządzenia.
- Przed przystąpieniem do podnoszenia pojazdu, należy w pierwszej kolejności prawidłowo przygotować stanowisko pracy.
- Podłoże, na którym ustawiamy pojazd powinno być czyste, równe i stabilne. Nośność podłoża musi być odpowiednia do podnoszonego obciążenia.
- Wsunąć podnośnik pod samochód, ustawiając go prostopadle do krawędzi pojazdu.
- Prawidłowe ustawienie podnośnika i pod podnoszonym pojazdem jest istotne z tego względu, że w przypadku nieprzemyślanego jej ułożenia, można doprowadzić do zmiążdżenia elementów karoserii.
- Należy również pamiętać, aby stopka podnośnika podierała wzmocniony węzeł karoserii. Po ustawieniu stopki można rozpocząć podnoszenie pojazdu.

UWAGA! Po uniesieniu samochodu na żądaną wysokość, bezwzględnie należy włożyć pod pojazd wcześniej przygotowane podpory. Nie wolno wykonywać żadnych czynności przy pojeździe, jeżeli nie został on zabezpieczony podporami w pozycji uniesionej. Naprawę urządzenia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewnia to, że użytkowanie podnośnika będzie nadal bezpieczne.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYWANIA I KONSERWACJA

- Należy zachować wszystkie części wymienne.
- Części uszkodzone powinny być zastąpione częściami identycznymi.
- Nie należy używać części innych niż podane przez autoryzowany serwis.
- Podnośnik, a także jego wyposażenie należy przechowywać w miejscu suchym i czystym, z dala od łatwopalnych cieczy.
- Dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzenia.
- Optymalna temperatura przechowywania 5° do 30°C.
- Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.
- Czyszczenie i konserwację wykonywać tylko i wyłącznie na nieobciążonym podnośniku.
- Na czas przechowywania podnośnika opuścić podnośnik, skieruj gniazdo rączki w dół i zakręć zawór zabezpieczający zabezpieczy to tłoki przed korozją
- Urządzenie powinno być utrzymywane w czystości i smarowane odpowiednim smarem.
- Podnośnik należy zawsze przechowywać w pozycji opuszczonej.
- Przed każdym użyciem sprawdzaj produkt pod kątem pękniętych spoin oraz uszkodzonych, poluzowanych, zużytych lub brakujących części.
- Należy kontrolować czy stan techniczny podczas użytkowania jest taki jak na początku, aby urządzenie spełniało wymagania zgodnie z przeznaczeniem. Należy sprawdzać czy oznakowanie na maszynie jest takie samo jak na początku.



OBSŁUGA:

- zaparkuj pojazd na płaskim podłożu.
- wrzuci wsteczny bieg lub umieść dźwignię zmiany biegów w pozycji P dla automatycznej skrzyni biegów.
- zaciągnij hamulec postojowy.
- poluzuj nakrętki/śruby, ale ich nie zdejmuj.
- umieść podnośnik w punkcie podnoszenia położonym najbliżej koła przeznaczonego do wymiany.
- umieść dźwignię w podnośniku i podnieś pojazd, aż koło będzie się swobodnie obracać nad ziemią.
- zdejmij nakrętki/śruby oraz koło.
- oczyszcz powierzchnię montażu i załóż nowe koło.
- dokręć ręcznie nakrętki/śruby w taki sposób, aby felga przylegała do piasty.
- opuść podnośnik całkowicie.
- dokładnie dokręć nakrętki/śruby.
- odstaw podnośnik.
- po przejechaniu ok. 100 km sprawdź dokręcenie nakrętek/śrub.

DANE TECHNICZNE:

Maksymalny udźwign: 1500 kg
Praca w zakresie: 270 mm do 365 mm
Minimalna wysokość: 85 mm
Maksymalna wysokość: 370 mm

GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING

 Aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu urządzenie znajduje się w opakowaniu.
 Opakowanie to jest surowcem, który można użytkować ponownie lub można przeznaczyć do powtórnego przerobu.
Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne.

Uszkodzone elementy urządzenia proszę dostarczyć do punktu zbiorczego surowców wtórnych.

Tylko dla krajów UE Zabrania się wyrzucania urządzenia na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niezdatne do użycia elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji.

Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych.



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE. Používání ochrany očí platí pro celou dobu během používání zařízení



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE. Během provádění některých prací používejte ochranné rukavice pro zvýšení bezpečnosti operátora.



VŠEOBECNÝ VÝSTRAŽNÝ ZNAK. Část obsahující výstražný znak obsahuje důležité informace o bezpečném používání přístroje.

POUŽITÍ

Zařízení není určeno pro profesionální použití, ale spíše pro vlastní potřebu, kutilové. Zařízení slouží ke zvedání vozidel s celkovou hmotností, která nepřesahuje: 1500 kg. Zvedák použijte výhradně ke zvedání nebo spouštění a nepoužívejte jej na udržení zvedaného vozidla. Zařízení používejte pouze k určenému účelu. Maximální nominální hmotnost platí pro maximální otvor zvedáku. Jakékoli jiné použití, jak je popsáno v této příručce není v souladu s předpokládaným použitím zařízení. Pokud je zvedák nesprávně používán, jakékoli škody nebo zranění jsou na odpovědnosti uživatele / majitele, ne výrobce. Pamatujte si, že naše zařízení není určeno k použití profesionální nebo průmyslové. Záruční doba neplatí, pokud bylo zařízení použito v dílnách, průmyslovém použití a podobných činnostech.

ČINNOSTI PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Otevřete balík a vyberte zařízení. Odstraňte ochrannou fólii a přepravní ochranu, (pokud je ve výbavě). Zkontrolujte zánění a příslušenství zda nebylo během přepravy poškozeno. Balení uschovejte, dokud nevyprší záruka.

! UPOZORNĚNÍ! Zařízení a balení neslouží jako hračky! Uchovávejte mimo dosah dětí. Nebezpečí spolknutí částic nebo udušení! Činnosti prováděné před použitím. V první řadě zkontrolujte, zda všechny šroubové spoje jsou trvale sešroubované. Potom zkontrolujte všechny pohyblivé části či jsou v dobrém stavu a zda zařízení nemá žádné praskliny, které by mohly ovlivnit správnou provoz zvedáku.

PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽITÍM

MÍSTO PRÁCE

- Pracoviště by mělo být udržováno čisté.
- Ujistěte se, že je dobře osvětlené.
- Nedostatečné osvětlení nebo nepořádek na místě práce může způsobit úraz.
- Povrch, na kterém je zvedák umístěn, musí být pevný, stabilní a odolný. Během používání zvedáku, hmotnost zdviženého auta se přenáší prostřednictvím zvedáku na povrch. Pokud je nerovnoměrný, nestabilní nebo mechanicky slabý, poloha zvedáku se může změnit, například převrátit, což může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Udržujte děti a osoby mimo místa, kde se používá zvedák.
- Při práci nerušte pozornost operátora zařízení, může to vést ke ztrátě kontroly nad zařízením a způsobit zranění.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY - OSOBNÍ BEZPEČNOST.

- Nepoužívejte zařízení, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, protože to může vést k trvalému poškození zdraví.
- Používejte ochranné rukavice a noste ochranné brýle.
- Před zahájením zvedání zkontrolujte stabilitu zvedáku, zda je umístěn na správném a pevném povrchu.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Model výrobu/Identifikator SEE: ST-105 (02700)

Nazwa i adres producenta: Amio Sp z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji:

Nazwa: Podnośnik trapezowy / Scissor jack 1.5T

Nr seryjne: ST-105 (02700)

Rok produkcji: 2021

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: spełnia wymagania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady **2006/42/WE** w sprawie maszyn (Dz. Urz. UE L157 z 09.06.2006, str. 24) i norm zharmonizowanych: PN-EN 1494/A1:2009. **Badanie na rynek WE zostało przeprowadzone przez: TÜV Rheinland LGA Products GmbH - TillystraBe 2 - 90431 Nurnberg**

Dokumentacja techniczna przechowywana jest w siedzibie firmy Amio Sp z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze.

Inne informacje: Wyprodukowano w PRC dla Amio Sp z o.o., ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

Osobą upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej oraz sporządzenia deklaracji w imieniu, jest:

Prezes Zarządu
Grzegorz Dudziak
Zabrze, 2021 r.

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

(Překlad původního návodu k použití)

Nůžkový zvedák 1.5T

! UPOZORNĚNÍ! Před použitím nebo montáží pozorně přečtěte tyto pokyny k obsluze a používání.

Za jakékoli škody nebo zranění vyplývající z nesprávného použití v rozporu s pokyny, dodavatel neodpovídá.

Amio Sp z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH SYMBOLŮ

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE S PŘÍSTROJEM SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ!

- Zvedání vozidel na nestabilním povrchu může poškodit nejen vaše auto ale také způsobit zranění osob.
 - Při práci se zařízením udržujte správné držení těla. Správný postoj zajišťuje lepší ovládání zařízení v nepředvídaných situacích.
 - Vhodně se oblečte. Neměli byste nosit volné oblečení nebo šperky. Je třeba abyste své vlasy, oděv a rukavice drželi mimo dosah pohyblivých se částí zvedáku. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
 - Zvedák by neměli používat osoby, které si předem nepřečetli tento návod k obsluze.
 - Nezvedejte vozidla, která váží více než povolená hmotnost pro daný typ zvedáku. V případě potřeby aplikujte další zařízení s vyšší nosností.
 - Zvedání automobilů s více než povolenou celkovou hmotností, může vést k trvalému poškození zvedáku a způsobit nebezpečné situace.
 - Zařízení pravidelně čistěte a kontrolujte jeho technický stav. Před použitím zařízení zkontrolujte pohyblivé části, zda pracují bez zasekávání a nejsou zablokovány.
 - Používání vadných zařízení může vést ke vzniku nebezpečných situací pro zdraví.
 - Nepoužívejte poškozený zvedák. Pokud je to nezbytné zkontrolujte zařízení, odnesete poškozené díly do opravy, nejlépe do v autorizovaného servisu.
 - Oprava zařízení vlastními prostředky může vést k ohrožení zdraví.
 - Nevystavujte zvedák dešti, sněhu nebo vysokým teplotám.
 - Nepoužívejte zvedák na žádný jiný účel než zvedání motorových vozidel.
 - Je zakázáno provádět změny v konstrukci zvedáku.
 - Nenechávejte zatížený zvedák bez dozoru.
 - Aby se předešlo nebezpečným situacím, operátor by měl vždy kontrolovat správnost provozu zařízení.
 - Než se pokusíte zvednout vozidlo, nezapomeňte v první řadě si správně připravit pracoviště.
 - Povrch, na kterém je vozidlo umístěno, by mělo být čisté, rovné a stabilní. Nosnost povrchu musí být přiměřená na zvedáno břemeno.
 - Zasuňte zdvihák pod auto a nastavte ho kolmo k okraju vozidla.
 - Správné umístění zvedáku pod zvedaným vozidlem je nezbytné z toho důvodu, protože jeho nesprávné umístění může vést k rozdrveniu poškození částí karosérie.
 - Také se ujistěte, že podpěra zvedáku podpírá zesílený uzel karosérie. Po nastavení podpěry můžete začít zvedat vozidlo.
- ⚠ UPOZORNĚNÍ** Po zvednutí auta na požadovanou výšku, musí být pod vozidlem umístěny připravené podpěry. Nesmíte provádět žádné jiné činnosti na vozidle, pokud by nebylo zajištěno podpěrami ve zvednuté poloze. Opravu zařízení by měla provádět pouze osoba k tomu kvalifikovaná, používající pouze originální náhradní díly. To nám zaručí, že zvedák bude nadále bezpečný na používání.

BEZPEČNOST POUŽITÍ A ÚDRŽBA

- Ponechte všechny vyměnitelné díly.
- Poškozené díly by měly být vyměněny za identické díly.
- Nepoužívejte jiné náhradní díly, jen z autorizovaného servisu.
- Zvedák a jeho příslušenství skladujte na suchém a čistém místě, daleko od hořlavých kapalin.
- Děti by neměly mít přístup k zařízení.
- Optimální skladovací teplota je 5 ° až 30 ° C.
- Zařízení skladujte v původním obalu.
- Čištění a údržbu provádějte vždy jen na nezatíženém zvedáku.

- Při skladování zvedáku ho zcela spusťte, nasměrujte hnízdo páky dolů a utáhněte zajišťovací ventil, který ochrání písty před korozi.
- Zařízení by mělo být udržovány čisté a mazané
- Používejte vždy vhodné mazivo.
- Zvedák vždy skladujte ve snížené poloze.
- Před každým použitím zkontrolujte správnost výrobku, zda nejsou popraskané klouby, poškozené nebo uvolněné, opotřebované nebo chybějící díly.

POUŽITÍ:

- zaparkujte vozidlo na rovném povrchu.
- zařaďte zpátečku nebo zařaďte rychlost / poloha P pro automatickou převodovku.
- zatáhněte parkovací brzdou.
- povolte matice / šrouby, ale neodstraňujte je.
- zvedák umístěte na nejbližší zvedací bod ke kolu, které se má vyměnit.
- dejte páčku do zvedáku a zvedněte vozidlo, dokud se kolo neuvolní a dá se volně odbočit od země.
- odstraňte matice / šrouby a kolo.
- vyčistěte montážní plochu a namontujte nové kolo.
- ručně dotáhněte matice / šrouby
- zcela spusťte zvedák.
- opatrně dotáhněte matice / šrouby.
- odložte zvedák.
- po ujetí asi 100 km zkontrolujte dotažení matic / šroubů.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

Maximální nosnost: 1500kg
 Pracovní rozsah: 270 mm až 365 mm
 Minimální výška: 85mm
 Maximální výška: 370mm

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A RECYKLACE



Aby se zabránilo poškození během přepravy zařízení je zabalené. Tento obal je surovina, kterou je možné znovu použít nebo je lze opětovně zpracovat. Zařízení a jeho příslušenství jsou z různých typů materiálů jako kov a plast. Poškozené části zařízení třeba odnést na místo sběru recyklovatelných materiálů. Pouze pro země EU Zařízení neházejte do komunálního odpadu. V souladu s evropskou směrnicí 2012/19 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), nepoužitelné elektrické nářadí sbírejte odděleně a odnesete ho na sběrné místo pro recyklovatelné materiály. Recyklace jako alternativa k povinnosti třídění odpadu: Jako alternativa k povinnosti Trident odpadu po ukončení jeho používání, je vlastník povinen účastnit se jeho řádné likvidaci. Nepoužitelné zařízení lze přinést do recyklačního místa, která provede likvidaci v souladu s národními předpisy o odpadech využívání recyklovatelných materiálů.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Model výrobku / Identifikátor SEE: ST-105 (02700)

Jméno a adresa výrobce: Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost producenta.

PŘEDMĚT PROHLÁŠENÍ

Název: Nůžkový zvedák / Scissor jack 1,5T

Sériové číslo: ST-105 (02700)

Rok výroby: 2021

Výše uvedený předmět tohoto prohlášení je ve shodě s

příslušným požadavkům harmonizačních právních předpisů Unie: je v souladu s požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady **2006/42 / ES** o strojních zařízeních (Journal of Laws UE L157 z 09.06.2006, s. 24) a harmonizované normy: PN-EN 1494 / A1: 2009. **Test pro trh WE provedla: TÜV Rheinland LGA Products GmbH - TillystraBe 2 - 90431 Nurnberg.** Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze. **Další informace:** vyrobeno v ČR pro Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze
Osoba oprávněná připravit technickou dokumentaci a Prohlášení o shodě je:

Jednatel
Grzegorz Dudziak
Zabrze, 2021

SK - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

(Překlad původního návodu na použití)

Nožnicový zdvihák 1.5T

UPOZORNĚNÍ! Před použitím nebo montáží si prosím pozorně přečítajte tieto pokyny na obsluhu a používanie. **Za akékoľvek škody alebo zranenia vyplývajúce z nesprávneho použitia v rozpore s pokynmi, dodávateľ nezodpovedá.**

AMIO Sp z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH SYMBOLOV

PŘED ZAČATÍM PRÁCE S PŘÍSTROJEM SI PŘEČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITÍ!

POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ OKULIARE. Používání ochrany očí platí pre celú dobu počas používania zariadenia

POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE. Počas vykonávania niektorých prác používajte ochranné rukavice pre zvýšenie bezpečnosti operátora.

VŠEOBECNÝ VÝSTRAŽNÝ ZNAK. Časť obsahujúca výstražný znak obsahuje dôležité informácie o bezpečnom používaní zariadenia.

POUŽITIE

Zariadenie nie je určené na profesionálne použitie, ale skôr pre vlastnú potrebu, kutilovia. Zariadenie slúži na zdvíhanie vozidiel s celkovou hmotnosťou, ktorá nepresahuje: 1500 kg. Zdvihák používajte výlučne len na zdvíhanie alebo spúšťanie a nepoužívajte ho na udržanie zdvíhaného vozidla. Zariadenie používajte iba na určený účel. Maximálna nominálna hmotnosť platí pre maximálny otvor zdviháku. Akékoľvek iné použitie, ako je popísané v tejto príručke nie je v súlade s predpokladaným použitím zariadenia. Ak je zdvihák nesprávne používaný, akékoľvek škody alebo zranenia sú na zodpovednosti užívateľa / majiteľa, nie výrobcu. Pamätajte si, že naše zariadenie nie je určené na použitie profesionálne alebo priemyselne. Záručná doba neplatí, ak bolo zariadenie použité v dielňach, priemyselnom použití a podobných činnostiach.

ČINNOSTI PRED PRVÝM POUŽITÍM

Otvorte balík a vyberte zariadenie. Odstráňte ochrannú fóliu a prepravnú ochranu, (ak je vo výbave). Skontrolujte zariadenie a príslušenstvo či nebolo počas prepravy poškodené. Balenie uschovajte, kým nevypírá záruku.

UPOZORNĚNÍ! Zariadenie a balenie neslúžia ako hračky! Uchovávajte mimo dosahu detí! Nebezpečnosť prehltnutia častíc alebo udusenía!

Činnosti vykonávané pred použitím. V prvom rade skontrolujte, či všetky skrutkové spoje sú trvalo zoskrutkované. Potom skontrolujte všetky pohyblivé časti či sú v dobrom stave a či zariadenie nemá žiadne praskliny, ktoré by mohli ovplyvniť správnu prevádzku zdviháku.

PRÁVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

MIESTO PRÁCE

- Pracovisko by malo byť udržiavané čisté.
- Uistite sa, že je dobre osvetlené.
- Nedostatočné osvetlenie alebo neporiadok na mieste práce môže spôsobiť úraz.
- Povrch, na ktorom je zdvihák umiestnený, musí byť pevný, stabilný a odolný. Počas používania zdviháku, hmotnosť zdvihnutého auta sa prenáša prostredníctvom zdviháku na povrch. Ak je nerovnomerný, nestabilný alebo mechanicky slabý, poloha zdviháka sa môže zmeniť, napríklad prevrátiť, čo môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.
- Udržujte deti a osoby mimo miesta, v ktorom sa používa zdvihák.
- Pri práci nerušte pozornosť operátora zariadenia, môže to viesť k strate kontroly nad zariadením a spôsobiť zranenie

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY - OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ.

- Nepoužívajte zariadenie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov, pretože to môže viesť k trvalému poškodeniu zdravia.
- Používajte ochranné rukavice a noste ochranné okuliare.
- Pred začatím zdvíhania skontrolujte stabilitu zdviháku, či je umiestnený na správnom a pevnom povrchu.
- Zdvíhanie vozidiel na nestabilnom povrchu môže poškodiť nielen vaše auto ale tiež spôsobiť zranenie osôb.
- Pri práci so zariadením udržiavajte správne držanie tela. Správny postoj zaisťuje lepšie ovládanie zariadenia v nepredvídaných situáciách.
- Vhodne sa oblečte. Nemali by ste nosiť voľné oblečenie alebo šperky. Je potrebné aby ste svoje vlasy, odev a rukavice držali mimo dosahu pohybujúcich sa častí zdviháku. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.
- Zdvihák by nemali používať osoby, ktoré si vopred neprečítali tento návod na obsluhu.
- Nedvíhajte vozidlá, ktoré vážia viac ako povolená hmotnosť pre daný typ zdviháka. V prípade potreby aplikujte ďalšie zariadenie s vyššou nosnosťou.
- Zdvíhanie automobilov s viac ako povolenou celkovou hmotnosťou, môže viesť k trvalému poškodeniu zdviháka a spôsobiť nebezpečné situácie.
- Zariadenie pravidelne čistite a kontrolujte jeho technický stav. Pred použitím zariadenia skontrolujte pohyblivé časti, či pracujú bez zasekávania a nie sú zablokované.
- Používanie chybných zariadení môže viesť k vzniku nebezpečných situácií pre zdravie.
- Nepoužívajte poškodený zdvihák. Ak je to nevyhnutné skontrolujte zariadenie, odnesť poškodené diely do opravy, najlepšie do v autorizovaného servisu.
- Oprava zariadenia vlastnými prostriedkami môže viesť k

ohrozeniu zdravia.

- Nevystavujte zdvihák dažďu, snehu alebo vysokým teplotám.
- Nepoužívajte zdvihák na žiadny iný účel než zdvíhanie motorových vozidiel.
- Je zakázané vykonávať zmeny v konštrukcii zdviháku.
- Nenechávajte zaťažený zdvihák bez dozoru.
- Aby sa predišlo nebezpečným situáciám, operátor by mal vždy kontrolovať správnosť prevádzky zariadenia.
- Predtým, ako sa pokúsite zdvihnúť vozidlo, nezabudnite v prvom rade si správne pripraviť vozidlo.
- Povrch, na ktorom je vozidlo umiestnené, by malo byť čisté, rovné a stabilné. Nosnosť povrchu musí byť primeraná na zdvíhané bremeno.
- Zasuňte zdvihák pod auto a nastavte ho kolmo k okraju vozidla.
- Správne umiestnenie zdviháka pod zdvíhaným vozidlom je nevyhnutné z toho dôvodu, pretože jeho nesprávne umiestnenie môže viesť k rozdrveniu a poškodeniu časti karosérie.
- Tiež sa uistite, že podpera zdviháku podopiera zosilnený uzol karosérie. Po nastavení podpory môžete začať zdvíhať vozidlo.

UPOZORNENIE! Po zdvihnutí auta na požadovanú výšku, musia byť pod vozidlom umiestnené pripravené podpory. Nesmiete vykonať žiadne iné činnosti na vozidle, ak by nebolo zaistené podporami vo zdvihnutej polohe. Opravu zariadenia by mala vykonávať iba osoba na to kvalifikovaná, používajúca iba originálne náhradné diely. To nám zaručí, že zdvihák bude naďalej bezpečný na používanie.

BEZPEČNOSŤ POUŽÍVANIA A ÚDRŽBA

- Ponechajte si všetky vymeniteľné diely.
- Poškodené diely by mali byť vymenené za identické diely.
- Nepoužívajte iné náhradné diely, len z autorizovaného servisu.
- Zdvihák a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a čistom mieste, ďaleko od horľavých kvapalín.
- Deti by nemali mať prístup k zariadeniu.
- Optimálna skladovacia teplota je 5° až 30° C.
- Zariadenie skladujte v pôvodnom obale.
- Čistenie a údržbu vykonávajte vždy iba na nezataženom zdviháku.
- Pri skladovaní zdviháku ho úplne spustite, nasmerujte hniezdo páky nadol a utiahnite zaisťovací ventil, ktorý ochráni piesty pred koróziou.
- Zariadenie by malo byť udržiavané čisté a mazané
- Používajte vždy vhodné mazivo.
- Zdvihák vždy skladujte v zníženej polohe.
- Pred každým použitím skontrolujte správnosť výrobu, či nie sú popraskané kĺby, poškodené alebo uvoľnené, opotrebované alebo chýbajúce diely.

POUŽITIE:

- zaparkujte vozidlo na rovnom povrchu.
- zaraďte spiatočku alebo zaraďte rýchlosť /poloha P pre automatickú prevodovku.
- zatiahnite parkovaciu brzdú.
- povoľte matice / skrutky, ale neodstraňujte ich.
- zdvihák umiestnite na najbližší zdvíhací bod ku kolesu, ktoré sa má vymeniť.
- dajte páčku do zdviháka a zdvihnite vozidlo, kým sa koleso neuvoľní a dá sa voľne odbočiť od zeme.
- odstráňte matice / skrutky a koleso.
- vyčistite montážnu plochu a namontujte nové koleso.
- ručne dotiahnite matice / skrutky
- úplne spusti zdvihák.
- opatrne dotiahnite matice / skrutky.

- odložte zdvihák.
- po najazdení asi 100 km skontrolujte dotiahnutie matíc / skrutiek.

TECHNICKÉ PARAMETRE:

Maximálna nosnosť: 1500kg
Pracovný rozsah: 270 mm až 365 mm
Minimálna výška: 85mm
Maximálna výška: 370mm

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A RECYKLÁCIA



Aby sa zabránilo poškodeniu počas prepravy zariadenie je zabalené. Tento obal je surovina, ktorú je možné opätovne použiť alebo je možné ich opätovne spracovať. Zariadenie a jeho príslušenstvo sú z rôznych typov materiálov ako kov a plast. Poškodené časti zariadenia treba odnieť na miesto zberu recyklovateľných materiálov. Len pre krajiny EÚ Zariadenie neháďte do komunálneho odpadu. V súlade s Európskou smernicou 2012/19 / EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), nepoužiteľné elektrické náradie zbierajte separovane a odnesť ho na zberné miesto pre recyklovateľné materiály. Recyklácia ako alternatíva k povinnosti triedenia odpadu: Ako alternatíva k povinnosti triedenia odpadu po ukončení jeho používania, je vlastník povinný zúčastniť sa na jeho riadnej likvidácii. Nepoužiteľné zariadenie je možné priniesť do recyklačného miesta, ktoré vykoná likvidáciu v súlade s národnými predpismi o odpade využívaní recyklovateľných materiálov.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Model výrobu / Identifikátor SEE: ST-105 (02700)
Meno a adresa výrobcu: AMIO sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze
Toto vyhlásenie o zhode je vydané na výhradnú zodpovednosť producenta.
PREDMET VYHLÁSENIA
Názov: Nožnicový zdvihák / Scissor jack 1,5T
Sériové číslo: ST-105 (02700)
Rok výroby: 2021
Vyššie uvedený predmet tohto vyhlásenia je v zhode s príslušným požiadavky harmonizačných právnych predpisov Únie: je v súlade s požiadavkami Smernice Európskeho parlamentu a Rady **2006/42 / ES** o strojových zariadeniach (Journal of Laws UE L157 z 09.06.2006, s. 24) a Harmonizované normy: **PN-EN 1494 / A1: 2009. Test pre trh WE vykonala: TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nurnberg.** Technická dokumentácia je uložená v sídle spoločnosti Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze.

Ďalšie informácie: vyrobené v ČR na pred Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze
Osoba oprávnená pripraviť technickú dokumentáciu a Vyhlásenie o zhode je:

Konateľ
Grzegorz Dudziak
Zabrze, 2021